

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXVIII

MONTEVIDEO, JULIO 1.º de 1940

N.º 836



El nuevo Presidente de "Euskal Erria"
por los Ejercicios 1940 - 41; 1941 - 42



Doctor D. Rodolfo Gorriti,

cuya actuación, bien conocida, constituye una garantía de labor abnegada y de empeñoso afán por el progreso de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada.

A ÉL NUESTRO SALUDO Y HOMENAJE

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1282

(casi esquina VI)

Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
U.T.E. 8.57.58 — MONTEVIDEO

BAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cía.
MONTEVIDEO

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta

IMPORTADORES

719 — CALLE RINCON — 723

Especialidad en artículos de Mercadería,
Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería
y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

U.T.E. 8.07.60

Direc. Telég.: LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y BARRACA

1970 — CUAREIM — 1978

MONTEVIDEO

U.T.E. 8.67.26

NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del Pais

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes 1874

U.T.E. 8.53.49

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2917 — Av. Gral. Rondeau — 2928

Consignatarios de Frutos del Pais

Casilla de Correo 186

Montevideo

U.T.E. 2.34.61

Jabonería y Estearinería Francesa

— DE —

JUAN HARAMBURE

Escritorio: PAYSANDU 1076

Teléfonos: Escritorio 8-85-21

Fábricas 40-17-73

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores

Importadores — Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

ITUZAINGO 1433

U. T. E. 82-0-86

MONTEVIDEO

BAZAR COLON

Sarandi esq. Juan C. Gómez



VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GARAYALDE HERMANOS

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas, - Perfumería.

Ateneos de teader, - Cirugía y Laboratorio.

U.T.E. 8.58.21 - 8.58.22

1388 — PARAGUAY — 1372

1846 — PLAZA CAGANCHA — 1849

Panadería

MONTE CRISTO y CARON

BALSA, DOMINGO & ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Mases y Galletas
de campaña, Pan tres veces al día

COLONIA 1090 y 1092

Teléf. Aut. 8-33-62

Anexo: FABRICA DE HELADOS



Domicilio: Bulevar España 7670 — Teléfono 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
 Casa Impresora "Imprenta Agraciada" — M. Iglesias — Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:
 MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, JULIO 1.º DE 1940

AÑO XXVIII
 N.º 836

La misión del momento:

Incorporar nuevos socios a nuestros registros

Esta es la palabra de orden, al iniciarse las actividades del Ejercicio 1940-41: obtener nuevos socios.

Queremos que nuestros registros, para fines del corriente año, se dupliquen, y que retornen aquéllos que pertenecieron a nuestras filas.

Deseamos que nuestros hermanos de raza y sus descendientes participen de nuestros trabajos, de nuestras inquietudes, de nuestro esfuerzo por el bien común.

"Euskal Erria" será siempre refugio sereno para nuestros hermanos que aún no se han incorporado a ella.

Nuestra Institución, aparte de ofrecer una espaciosa y cómoda sede, les brinda otros beneficios.

Mas sobre esto, está el deseo vehemente de agrupar a nuestra gran familia, bajo nuestras banderas de paz.

28 años de existencia cuenta ya "Euskal Erria".

Si bien este lapso representa un minuto solamente en el cuadrante de la eternidad, para los que vivimos la obra de "Euskal Erria", es cadena de esfuerzos ininterrumpidos, de sacrificios, de esperanzas y de ilusiones ofrendados a la grandeza y prestigio de nuestra colectividad, tan respetada y querida en todas partes.

Anhelamos que se nos comprenda y que ardientemente trabajen todos para obtener nuevos socios.

Con un poco de buena voluntad se puede hacer mucho.

Esperamos la respuesta de nuestros amigos, pues así harán grande a "Euskal Erria", casi sin sentirlo.

Este es el deber de la hora que pasa.

Con más socios al firme, cumpliremos altos ideales.

¿Nos has comprendido, asociado amigo..?

SANGÜESA

En la margen izquierda, aguas abajo del caudaloso río Aragón, después de unirse con el río Irati en el término llamado de Entrambas aguas, se encuentra esta populosa ciudad, célebre en los fastos históricos, cuyo escudo fué orlado por el rey de Nabarra don Luis el Hutin con el emblema de "La que nunca faltó". El terreno de Sangüesa linda con Aragón, situada en la frontera de Nabarra, su distancia al territorio aragonés, es tan sólo de 3 kilómetros. Los frecuentes desbordamientos del río ocurridos por dos veces en el siglo XIX, inundaron la población, habiendo sucumbido en la última riada llamada de la Merced más de cuatrocientos de sus moradores. En la actualidad tiene unos 3.400 habitantes contando el vecino pueblo o barrio agregado de Rocafort. Dicese que los sangüesinos descienden de los antiguos suesetanos y la ciudad llamada Suesa en tiempo de los Romanos. Tiene dos parroquias llamadas Santa María la Real que es monumento arquitectónico y Santiago, esta última es residencia del Arcipreste de Aibar, posee además, la Basílica de San Salvador que es iglesia oficial del Ayuntamiento la del Carmen o iglesia del Hospital y las de los conventos de padres capuchinos y madres Recoletas, llamadas San Francisco y San Agustín. Existe en ella un hermoso Colegio de monjas dedicadas a la enseñanza, contando con alumnas internas y externas. El Ayuntamiento consta de once concejales. La ciudad ofrece lindo aspecto; situado el caserío en una planicie, sus calles son rectas y prolongadas, sobresaliendo por su posición y ser residencia del principal comercio de la localidad la calle Mayor, desde inmemorial tiempo llamada "La Ruga". Tiene edificios de gran riqueza arqueológica, entre ellos la iglesia de Santa María la Real, cuyo pórtico es de gran valor artístico, mezcla del románico y del bizantino, su esbelta torre piramidal destaca sobre los edificios sangüesinos y en el interior toda su construcción de estilo románico de tres naves son notables el retablo del altar

mayor y varias capillas con magníficas esculturas. La Iglesia de Santiago, de estilo bizantino con tres naves y las de S. Salvador y el Carmen encuentran también cuadros y pinturas notables. Es término del ferrocarril eléctrico Pamplona-Santiegüe y en las mismas puertas de la ciudad está situada de la amplia Estación por donde se extraen todos los productos que constituyen la principal riqueza agrícola e industrial de la localidad y los de la vasta comarca nabarro-aragonesa de la cual es el centro, de la estación del ferrocarril se accede por un hermoso puente de piedra y hierro a la Iglesia de Santa María y a la recta calle Mayor a Ruba. La entrada a la ciudad presenta magnífico aspecto. La vida en ella es placida y tranquila, contando con excelentes paseos en sus proximidades. El Castillo de Javier con su magnífica Basílica y Colegio de jesuitas dista de Sangüesa ocho kilómetros y todas las romerías y peregrinaciones que a él acuden pasan por Sangüesa.

Además del Colegio de las Hermanas de San Vicente de Paul que rigen el colegio de señoritas y las escuelas de niñas, más la escuela de los párvulos, tiene dos escuelas de niñas, amplio edificio en el que se da la enseñanza elemental completa.

La agricultura está muy desarrollada, la producción cereal cosechada en grandes cantidades ha sustituido a la vinícola, destruidas las vides por la filoxera y sólo en parte repobladas. Posee hermosa vega en las orillas del Aragón, son las frondosas huertas llamadas de Pastoriza, donde se recolectan multitud de hortalizas y frutas que se exportan por todo Nabarra, especialmente las famosas alubias sangüesinas. Recoléctanse también sabrosas uvas con las que se obtienen vinos exquisitos. La industria se ha desarrollado considerablemente en los últimos años. Una poderosa sociedad titulada "La Industrial Sangüesina", posee hermosa central eléctrica que, además de suministrar el fluido eléctrico para alum-

La reseña de la última Asamblea

No habiéndose recibido la versión taquigráfica de la última Asamblea, y por no demorar más la publicación del presente número, postergamos para la Revista del 15 de Julio esa publicación, que nos ha sido solicitada con interés por varios socios.

Hacemos esta declaración para la debida constancia.

brado y fuerza motriz a Sangüesa, transporta también energía eléctrica a los pueblos inmediatos: Liédena, Rocafort, Yessa, Javier y Sos. Esta empresa explota también un amplio aserradero mecánico de toda clase de maderas y dos fábricas de harinas, una en Sangüesa y otra en Sos. Existen, además, en esta ciudad, las industrias de molino de aceite, de ceras y chocolates, destilerías de vino y en general todas las pequeñas industrias precisas al consumo local. Tiene mucho comercio con Aragón y los pueblos vecinos de Navarra. Los mercados semanales de los jueves se ven muy concurridos.

La historia de esta población destaca

en los fastos célebres de Navarra. El título de "La que nunca faltó", lo alcanzó por la derrota que causó al ejército del reino de Aragón en la batalla del vado de San Adrián, arrebatando a las huestes de Ramiro I el estandarte Real cuyo escudo todavía se conserva en la Secretaría del Ayuntamiento.

En Sangüesa residió Don Carlos, Príncipe de Viana, rodeado de una pléyade de jóvenes intelectuales nabarros cuando la guerra con su padre Don Juan, habitando el príncipe D. Carlos el palacio de Doba Blanca de Navarra, hoy destinado a Casa Municipal y Juzgado.

Miguel Anell.

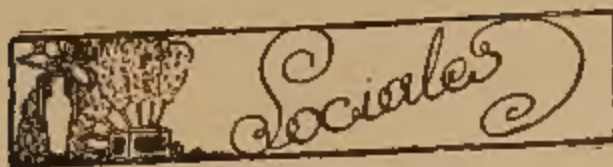
Proyecta inaugurarse el Campeonato de Pelota "San Sebastián" en "Euskal Erria"



Una grata noticia debemos dar a nuestros asociados, amantes del deporte de la pelota: la realización del Campeonato 1940 que se denominará "SAN SEBASTIAN" y que ha de inaugurarse el próximo 15 de Agosto.

Se invita a los amantes del deporte, y que lo practican habitualmente, se inscriban desde ahora.

Al efecto, les aconsejamos pasen por la sede central, donde se les darán todas las informaciones que deseen.



SUSANA P. DE LABAT

Confortada con los Santos Sacramentos, el 20 de Junio falleció en nuestra ciudad la señora SUSANA P. DE LABAT, madre de nuestro estimado socio D. Gabriel Labat. Formó una familia meritoria, y muy digna que goza de la mayor consideración. Buena, amiga de proteger al desahogado de la suerte, entre sus numerosas amistades dejó una evocación dulcísima de su pasaje por la tierra. Sentimos esta muerte que lleva el dolor a familias amigas, a las cuales dirigimos nuestra palabra de consuelo en estos instantes de tanto dolor.

MARIA OYARZABAL DE MOCHO

El hogar de nuestro amigo el Dr. D. Enrique José Mocho, está de duelo por el fallecimiento de su señora madre doña MARIA OYARZABAL DE MOCHO. Dama muy meritoria y virtuosa, fué el prototipo de la mujer vasca. Formó a sus hijos en forma digna y con ellos se sintió feliz. Generosa, de sentimientos elevados, dejó en pos de sí la evocación de una vida útil consagrada a felices realizaciones. Silenciosa fué su vida y al calor del hogar, solía recordar las cosas amadas y lejanas de nuestra tierra. Su muerte enluta a conocidas familias de nuestro ambiente. Sentimos su fallecimiento y al inclinarnos ante su tumba, dirigimos nuestra palabra de consuelo a sus deudos que la lloran.

HOGAR DE DUELO

El hogar de la señora Blanca Davigneau de la Bandera, está de duelo por el fallecimiento de su hermana política la señorita Rosario de la Bandera Buero, que se había distinguido por su laboriosidad y preparación cultural. Acompañamos a sus deudos en momentos tan tristes.

FIESTAS Y REUNIONES

Con motivo de su boda, la señorita María Josefina Garayalde fué obsequiada por un núcleo de sus amistades con un té en el Yatch Club,

provocando ello una nota de lucidos contornos. Asistieron las señoras: Enia Garayalde de Manera, María Julia Garayalde de Zabala, Selva Montero de Garayalde, Celia Ester Garayalde de Sanz, Martha Stotz de Salvo,

Señoritas: María Elena Garayalde, Laura Amelia Brusoni, Olga y Blanca Renée Garayalde, Clara Barbat Sefona, María Isabel Garayalde, María Mercedes Garayalde, Rosa Chiarino Machiavello, María Mercedes Garayalde Echeto, Nelly Pacheco Costa, Margarita Silva, Josefina y Elisa Bonnacarrère, Coralía Fossemale Ayala, María y Luisa Garigoyila, Gladys Gorriñi, Eugenia Ygoa y un núcleo de caballeros.

—Las señoritas de Garayalde Alcorbe le ofrecerán, igualmente, a la gentil niña, un té en su residencia, que constituirá todo un éxito.

ENFERMOS

Está casi restablecido nuestro amigo el señor D. Martín Bildosteguy.

—Restablecida la señora Rosa G. de Iguazu.

—Inició sus fecundas actividades, el señor D. Arturo E. Xa'ambri, después de haber estado enfermo unos días.

AGRADECIMIENTO

Montevideo, Junio 22 de 1940.

Señor Presidente de la Sociedad "Euskal Erria",
Don Julio Garra.

Presente.

De mi mayor consideración:

Quisiera encarnar en su distinguida persona el corazón de la simpática Sociedad Vascongada, a quien aprendí a querer junto a mi infortunado esposo (Q. E. P. D.), para presentarles mi más íntimo y sincero agradecimiento, por el sentimiento de pesar con que han acompañado en mi inmensa desgracia! De las ofrendas con que "Euskal Erria" honró al que siempre fuera su entusiasta simpatizante, tanto la floral como la presencia de sus compañeros de expansión espiritual y deportiva, guardará mi corazón el recuerdo más puro y el reconocimiento más profundo!

Reciban en el señor Presidente de la noble institución Vasca, mi reconocimiento y consideración más distinguida.

Manuela D. de Mengotti.

Boda Nené Garayalde Zubizarreta - Carlos Alberto Amela Brusoni

He aquí una boda que despertará alto interés en todos los círculos, especialmente en el seno de nuestra colectividad vascongada.

La señorita NENE GARAYALDE ZUBIZARRETA era hija del que fué nuestro grande y buen amigo D. ANTONIO GARAYALDE (D. F. M.) que, desde la fundación de nuestra Institución, con sus hermanos, en forma entusiasta, se había vinculado a nuestra Institución de Confraternidad Vascongada, prestándonos el calor de su entusiasmo y su cooperación siempre decidida e indeclinable. ANTONIO GARAYALDE, que formó parte de varias Comisiones de "Euskal Erria", fué una figura sumamente simpática en nuestro medio y se conservan de él gratísimas evocaciones. Fué todo un caballero y un noble consejero. Por eso no se le olvida.

Esta boda se verificará en la residencia de la familia de la novia, en la calle Paraguay.

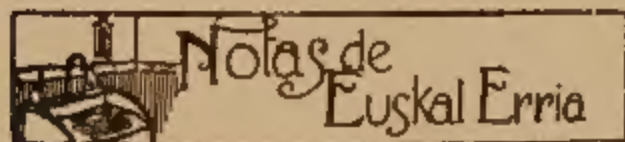
En el Contrato Civil actuarán como testigos por parte de la novia, la Srta. María Elena Garayalde y los Sres. Francisco Garayalde, Fidel Garayalde, Juan Zubizarreta y José Garayalde y por parte del novio la Srta. Ofelia Celai de Fagioni, Arq. Anibal H. de Loy, Dr. Emilio Bonaccarrere y los Sres. José Raúl Amela y Juan Pedro Garayalde.

La ceremonia religiosa será apadrinada por la



Señoría Nené Garayalde

Sra. Paula Z. de Garayalde y el Sr. José Amela.
Anticipamos felicitaciones.



AGRADECIMIENTO AL SEÑOR FRANCISCO GARAYALDE

Montevideo, 18 de Junio de 1940.

Señor don Francisco Garayalde.

Muy estimado señor asociado:

EN nombre y representación del Consejo Directivo de "Euskal Erria", agradezco a Vd. profundamente la valiosa cooperación que se dignó prestar a nuestra Institución al tomar a su cargo el examen, cierre y apertura de libros, con la confección de los balances del Ejercicio 1939-40, que supone una tarea muy meritoria y digna de ponderación.

Este Consejo Directivo aprecia debidamente la dedicación con que Vd. realizó su labor, que cons-

tituye una prueba de su amor a la Institución.

En actas de esta Autoridad, quedará la constancia de su meritorio concurso.

Al darle las más rendidas gracias, estrecho su mano y le saluda con la mayor consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

JULIO GARRA,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

COMUNICACION DE NOMBRAMIENTOS PARA

EL CONSEJO DIRECTIVO

Montevideo, 22 de Junio de 1940.

Señor D. Martín Urrutia.
Señor D. Fermín Donazar.
Señor D. Domingo Alcar.
Señor D. Domingo Larralde.
Señor Dr. Rodolfo Gorriti.
Señor Dr. Raúl P. Cardonnet.

Presente.

De mi mejor aprecio:

Tengo el agrado de llevar a conocimiento de Vd. que, en la Asamblea General Ordinaria verificada esta tarde, ha sido Vd. designado para integrar el Consejo Directivo de "Euskal Erria" por los Ejercicios 1940-41; 1941-42.

Le invito, pues, para la distribución de los cargos que se verificará en sesión el martes 26 del corriente, en nuestra sede central, a las 21 y 15.

Felicitándole por la distinción de que acaba de ser objeto, saludo a Vd. con toda consideración.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

JULIO GARRA,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

EXPRESIONES DE AGRADECIMIENTO

Montevideo, 25 de Junio de 1940.

Señor D. Julio Garra,
Señor D. Luis San Martín,
Señor D. Juan B. Bidegaray,
Señor D. Aquilino Bontrón.

Presente.

De mi mayor consideración:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria", agradezco a Vd. profundamente la valiosa cooperación que se dignó prestarnos en los dos últimos Ejercicios.

Su nombre de Vd. queda vinculado a nuestra obra y no olvidaremos al compañero que secundó nuestra labor con celo y diligencia.

Al reiterarle los fraternos sentimientos, cumplida la misión que me fuera encomendada, aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd. con toda estima.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

RODOLFO GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

AL DOCTOR MIGUEL BAÑALES

Señor Dr. D. Miguel Bañales,

Muy señor mío:

Agradezco a Vd. vivamente, en nombre del

Consejo Directivo de "Euskal Erria", la cooperación que se dignó prestarnos en los últimos seis meses, integrando esta Autoridad.

Al dejar esta constancia, y cumplida la misión que nos fuera encomendada, saludo a Vd. con toda consideración.

R. GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

A LOS BANCOS HIPOTECARIO Y DE LA RE-

PUBLICA

Montevideo, 25 de Junio de 1940.

Señor Gerente:

Comunico a Vd. que, conforme a lo determinado por los Estatutos, fué renovada el Consejo Directivo de "Euskal Erria" por el Ejercicio 1940-41, y fueron designados para retirar los fondos que pertenecen a "Euskal Erria" y depositados en ese Banco, los señores:

Presidente, Dr. D. Rodolfo Gorriti.
Tesorero, D. Domingo Larraide.

En ausencia de cualquiera de estos dos señores, podrán retirarlos el Vice Presidente Dr. Raúl P. Cardonnet y el Pro Tesorero D. Martín Urrutia.

Los cuatro señores mencionados firman esta comunicación.

Lo que hago saber al señor Gerente a los efectos consiguientes.

Saludo a Vd. muy atentamente.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

R. GORRITI,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

Raúl P. Cardonnet,
Vice Presidente.

Domingo Larraide,
Tesorero.

Martín Urrutia,
Pro Tesorero.

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1023

Sesión del 18 de Junio de 1940

PRESIDE D. Julio Garra.

Asisten los miembros siguientes:

Juan Domingo Uriarte, Luis San Martín, Augusto Larrien, José Manuel Iguain, Domingo Larraide, Juan B. Bidegaray, Alberto Beytia que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabera.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior, del número 5545 al 5549 inclusive.

—Fueron autorizados estos pagos: a Rodolfo Picardo \$ 8.00 y \$ 15.00; a Mosca Hermanos (Comisión de Pelota) \$ 4.55.

—El Club de Bochas "Juan Jackson", mandó una invitación para la inauguración de su cancha de pelota, establecida en la calle Juan Jackson N.º 875, que debía verificarse el 9 del corriente a las 14 horas. Por el mal tiempo fué suspendida la inauguración y se agradece la invitación referida.

—Fueron presentados los balances de Tesorería completos, con el informe de la Comisión Fiscal, cuya dirección de cierre, examen y apertura de libros, estuvo a cargo del señor D. Francisco Garayalde, como en años anteriores. Por su prolija labor se le manda una expresiva nota de gratitud que se publicará en la Revista social, y cuyo texto se aprobó.

—Los señores Pedro Bidart y familia y Enrique C. Lefort y familia, agradecen las manifestaciones de condolencia recibidas con ocasión de su reciente duelo.

—El señor Tesorero dió explicaciones acerca de la situación financiera de la Institución en el Ejercicio 1939-40, sobre lo cual se deliberó extensamente.

—El Secretario General presenta los recortes de "La Mañana" del 7 de Junio y de "El Debate" del 10 del mismo mes, donde se publicaron las convocatorias de la Asamblea del 22 de Junio, de conformidad con lo establecido por los Estatutos. Se archivan con sus antecedentes.

—La Sociedad "Euskal Echea" de Buenos Aires hace saber la forma que se constituyeron sus autoridades por el Ejercicio correspondiente. Se acusa recibo, felicitando.

—Se autorizó la realización de reparaciones indispensables en el sótano de la sede central.

—Fueron presentadas las siguientes listas para las elecciones del 22 de Junio de 1940, para la renovación parcial del Consejo Directivo:

Lista "aurrerá", propuesta por los señores: Lorenzo Zabaleta, Luis San Martín, José Lizarraga, Pedro Bidart, José Garayalde, Juan Oyhenart, Pedro Frantchez, Ramón Iráizoz, Bautista Bouzoul, Pascual Garbisa, constituida así:

TITULARES: Señores Martín Urrutia, Fermín Donazar, Domingo Aiscar, Domingo Larraide, doctor Rodolfo Gorriti, Dr. Raúl P. Cardonnet.

SUPLENTE: Señores Ramón Iráizoz, José San Martín, Pedro Frantchez, Juan Harambure Tissier, Agustín Zabaleta, Alejo C. Garra.

Comisión Fiscal, TITULARES: Señores: Ingeniero Manuel F. Mendizábal, Julio Garra.

SUPLENTE: Señores Fidel Garayalde, Pedro Irigoyen.

—Lista "Por la Unión Vasca". La proponen los siguientes socios: José J. Sáenz Rivero, Clemente Arotcharen, Antonio Michelena, Luis Alzpuru, Tomás Escondenr, Valentín Gelós, Pedro Ayerza, Juan Arín, Antonio Muñagorri, Manuel Arín, Dionisio Carmendia, Florencio Erreguerena y A. Uribarri integrada así:

TITULARES: Señores Luis San Martín, Julio Garra, Dr. Miguel Bañales, Fermín Donazar, Valentín Gelós, Juan B. Bidegaray.

SUPLENTE: Señores Antonio Muñagorri, Juan Oyhenart, Dr. Rodolfo Gorriti, Antonio Michelena, J. Harambure Tissier, José Aiscar.

Comisión Fiscal, TITULARES: Señores Manuel Mujica, Martín Bildeostaguy.

SUPLENTE: Señores José Sáenz Rivero, Bernardo Bordabehere.

Fueron aprobadas ambas listas.

—"Le Drapeau", hace saber la forma en que se constituyeron sus autoridades. Se le felicitará por nota.

—Fueron propuestos los siguientes nuevos socios:

Luis Eduardo Benvenuto, Cooperador, N.º 5550, presentado por los señores Edme Errazquin y José María Fernández Ueandizaga.

Rodolfo Estefanell, Suscriptor, N.º 5551, por Dr. Miguel Bañales y Pablo Miguel Bañales.

—Se acordó que el superávit de la Comisión de Pelota lo utilice en el Ejercicio 1940-41.

—Queda terminado el período 1939-40.

—Se levantó la sesión a las 23 horas.

EJERCICIO 1940 - 41

ACTA N. 1.024

Sesión del 25 de Junio de 1940

PRESIDE D. Julio Garra.

Asisten los miembros siguientes: Juan Domingo Uriarte, Dr. Raúl P. Cardonnet, Domingo Larraide, Martín Urrutia, Augusto Larrieu, José Manuel Iguain, Domingo Alscar, Juan B. Bidegaray, Dr. Rodolfo Gorriti, Alberto Beytia que actuó en Secretaría, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Léida fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1.023.

—Falta con aviso el señor Francisco Donazar.

—Los señores Garra y Bidegaray, se despiden de sus compañeros, formulan votos por el progreso de la Institución y se retiran de la sala, a quienes se agradecerá la valiosa cooperación prestada en los dos últimos Ejercicios, por medio de una nota, que también se mandará a los señores San Martín, Boutrón y Dr. Bañales.

—Se hace constar que, de conformidad con las disposiciones estatutarias, el sábado 22 del corriente, se verificó la Asamblea General Ordinaria y fueron electos para integrar el Consejo, por los Ejercicios 1940-41, 1941-42, los señores: Martín Urrutia, Fermín Donazar, Domingo Larraide, Domingo Alscar, Dr. Rodolfo Gorriti y Dr. Raúl P. Cardonnet, a quienes se libraron los nombramientos la misma noche de la Asamblea.

—Por moción del señor Domingo Larraide, fué elegido por aclamación Presidente el Dr. Rodolfo Gorriti, quien no aceptaba la designación, por entender que un vasco debía ocupar este puesto. Ante la insistencia de todos los presentes el Dr. Gorriti ocupó el puesto.

—Luego fueron distribuidos los demás cargos, y el Consejo quedó así constituido:

Presidente: Dr. D. Rodolfo Gorriti.

Vice Presidente: Dr. D. Raúl P. Cardonnet.

Secretario: D. Alberto Beytia.

Pro Secretario: D. José Manuel Iguain.

Tesorero: D. Domingo Larraide.

Pro Tesorero: D. Martín Urrutia.

Bibliotecario: D. Juan Domingo Uriarte.

Vocales: D. Fermín Donazar, D. Domingo Alscar, D. Augusto Larrieu, D. Francisco Donazar, D. Julio Aguerre.

—El Dr. Gorriti agradeció la distinción de que

fuera objeto, no por méritos sino por amabilidad y que siempre entiende que ese cargo debe ser desempeñado por un vasco. Pidió la colaboración de todos para encaminar a la Institución por las sendas del progreso. Hizo consideraciones oportunas acerca de la manera de intensificar la unión, y el aumento de los socios, conforme a un plan que presentará oportunamente. Los presentes felicitaron al nuevo Presidente.

—El Dr. Raúl P. Cardonnet agradece la designación y manifiesta conformidad con la exposición del Dr. Gorriti.

—El señor Iguain expresó e hizo consideraciones sobre cómo se incorporó a la Institución y declaró que no le es posible concurrir con frecuencia al local social, de lo que se entera el Consejo.

—El señor Fermín Donazar hace saber que, por sus múltiples ocupaciones, no le será posible actuar en el Consejo, por lo que renuncia en forma irrevocable. Nómbrase a los señores Presidente, Uriarte y San Martín para solicitarle el retiro de la misma.

—Se comunicará la constitución del Consejo Directivo en la forma acostumbrada, a los bancos, instituciones, etc.

—En la próxima sesión se nombrarán las Comisiones, y se hará un repartido de los candidatos.

—La señora Manuela D. de Mengotti agradece las condolencias presentadas por el Consejo con motivo del fallecimiento de su esposo D. Fernando M. Mengotti.

—Correspondiendo al pedido hecho por la Comisión de Pelota, se autorizó la entrega de pesos 15.00 al jugador argentino "El Entrerriano" para los gastos de su estada en esta ciudad, del superávit obtenido del Ejercicio 1939-40, cuyo pago se autorizó por Tesorería.

—El señor Luis San Martín manda una nota al Secretario General en la que lamenta no poder asistir a la reunión de hoy, para despedirse de sus compañeros de labor, por haber tenido que ausentarse para San José y saluda a los miembros salientes y entrantes. A éstos les desea completo éxito en su labor.

—Se trató lo referente a las obras que son indispensables realizar en el sótano, y se pedrán presupuestos.

—Tratáronse asuntos de Tesorería.

—El Consejo se reunirá el martes próximo.

—Se levantó la sesión a las 23 y 30.

Sesión de 2 de Julio de 1940

Estas reincorporaciones fueron presentadas
(por D. José María Zorrilla)

Movimiento de los Partidos oficiales de Pelota realizados en "Euskal Erria" - Mayo y Junio 1940

Mayo 18 IRIGOYEN y PALACIOS . 46
PERICO y CORBO . 50
ANDRUCO . 50
MURGUIZ . 48

INGRESOS

109 Entradas de \$ 0.20 . \$ 21.80
37 " 1.00 . 37.00
Total . \$ 58.80

EGRESOS

Cancha del Preliminar . \$ 2.00
Portero . 80
Propaganda . 2.00
Impuestos . 1.00
Premio Preliminar . 10.00
" Oficial . 5.00
Fondo de Reserva, que se empleó en un Cuadro . 6.00
Total . \$ 65.80

Mayo 25 COSTA y CORBO . 50
PALACIOS y GONZALEZ . 42
PERICO y ANDRUCO . 50
IRIGOYEN y MURGUIZ . 42

INGRESOS

59 Socios de \$ 0.20 . \$ 11.80
12 No Socios . 0.50 . 6.00
Total . \$ 17.80

EGRESOS

Portero . \$ 1.50
Cancha Preliminar . 2.00
Propaganda . 2.00
Premio Oficial . 12.00
Total . \$ 17.80

Junio 10 GONZALEZ y YROLDI . 50
COSTA y PALACIOS . 48
PERICO y ANDRUCO . 50
BENITEZ y CORBO . 44

INGRESOS

74 Entradas de \$ 0.20 . \$ 14.80
14 " 0.50 . 7.00
Total . 21.80

EGRESOS

Cancha Preliminar . \$ 2.00
Portero . 1.80
Propaganda . 1.00
Premio Partido Oficial . 7.00
Total . 21.80

Junio 8 COSTA y PALACIOS . 50
GONZALEZ y YROLDI . 54
BENITEZ y MURGUIZ . 50
PERICO y IRIGOYEN . 44

INGRESOS

82 Entradas de \$ 0.20 . \$ 16.40
6 " 0.50 . 3.00
Total . \$ 19.40

EGRESOS

Cancha Preliminar . \$ 2.00
Imprenta . 1.00
Portero . 1.70
Propaganda . 1.70
Premio Partido Oficial . 8.00
Total . \$ 24.00

Junio 15 GONZALEZ y YROLDI . 50
COSTA y PALACIOS . 42
PERICO y ANDRUCO . 50
BENITEZ y ENTRERRIANO . 42
Junio 18 BENITEZ y PALACIOS . 50
GONZALEZ y CORBO . 42
PERICO y ANDRUCO . 50
IRIGOYEN y ENTRERRIANO . 40

INGRESOS

42 Entradas de \$ 1.00 . \$ 42.00
148 " 0.50 . 74.00
Total . \$ 116.00

EGRESOS

Imprenta . \$ 3.50
Permisos . 2.00
Impuestos . 4.50
Porteros . 5.00
Propaganda . 3.50
Cancha Preliminar . 2.00
Premio del Preliminar . 5.00
" " Oficial . 20.00
" " ENTRERRIANO . 12.50
Total . 116.00

Junio 22 PALACIOS y MURGUIZ . 50
GONZALEZ y CORBO . 44
BENITEZ y ENTRERRIANO . 50
PERICO y ANDRUCO . 48
Junio 27 IRIGOYEN y COSTA . 40
PALACIOS y CORBO . 34
PERICO y ANDRUCO . 55
BENITEZ y ENTRERRIANO . 51

INGRESOS

Comision de Pelota . \$ 15.00
143 Entradas de \$ 0.20 . 28.60
48 " 0.50 . 24.00
Total . \$ 67.60

EGRESOS

Premios partidos oficiales . \$ 50.00
Impuestos . 2.80
Porteros . 5.30
Entrerriano, estadio . 25.00
Cancha preliminar . 4.00
Propaganda . 2.50
Total . \$ 67.60

La Comision de Pelota

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

EUSKAL ERRIA

169

MOVIMIENTO DE SOCIOS		JUNIO DE 1940 EJERCICIO 1940-41		MOVIMIENTO DE VALORES				
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	DESCRIPCION		INTERESES	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PERDIDAS Y CARNETS	Reincorporados
51	629	Existencia en 30 de Junio de 1940:						
		Impagos atrasados según lista 723.		3.—	610.—	120.—	20 —	
		Recibos hechos s/ lista N.º 724			629 —	204.—		
- 1	+ 7	Recibos hechos s/ lista N.º 725		7.—	9 —(0)		1.—	
60	636	(1) (POR PERMUTA: recibo anual de Claudio Olasabal que pasa a Mensual, desde Mayo 1940, y se le hicieron 2 recibos mensuales de Mayo y Junio 1940, incluyéndose en la lista 725, según constancia)						
		Impagos en este mes de Junio de 1940		10.—	1 248.—	324.—	21 —	
				1.—	508 —	120.—	18 —	
				9.—	740 —	204.—	03 —	
2	- 27	Socios eliminados con deudas: 29 socios: del N.º 4045 al 4073 (Esta numeración corresponde al orden de las eliminaciones y no a la matrícula de cada socio)			89.—	36.—	3 —	
58	609	Existencia de socios para el 1.º de Julio de 1940						
Existencia de socios								0.—
Anuales								168.—
58	609							651.—
Total: 657 socios								9.—
				Efectivo recibido del cobrador s/Caja. . . \$ 828.—				

Amador Pedro Larrañaga

Secretario General

RESUMEN
0.—
168.—
651.—
9.—

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Junio de 1940 (Ejercicio 1940-41)

I N G R E S O S

A ALQUILERES

Recibido el 6 de Junio, de Barcos y Hnos. alquiler de Mayo 1940 \$ 80.—

A CAJA JUBILACIONES P. y G. 204

Recibido del Redactor de la Revista, Arnaldo Pedro Parrabère:
5 o/o sobre \$ 20.— \$ 1.—
3 o/o " " 20.— " 0.60 \$ 1.60

A CUOTAS A COBRAR

Recibido del Recaudador don Clemente Arotcharen \$ 828.— \$ 909.60

E G R E S O S

POR EMPRESTITO INTERNO: (Servicio de Intereses)

Comprobante	1	Pagado a Juan Oyhenart	v/ 9 Junio	\$ 30.—	
"	2	" " Pedro Bidegain	" 16 "	" 15.—	
"	3	" " Esteban Leonis	" 30 "	" 45.—	\$ 90.—

POR CAJA DE JUBILACIONES: P. y G. N.º 204

Comprobante esp.	Depositado Bco. República lo recibido del Redactor de la Revista el 27 de Junio	\$ 1.60	
"	" Contribución de "Euskal Erria" 5 o/o a \$ 20.00	1.20	\$ 2.80

POR PROPAGANDA

Comprobante	5	Pagado a M. Iglesias, impresión y expedición Revistas, etc., Junio	\$ 50.—	
"	6	Por redacción a A. P. Parrabère	" 20.—	\$ 70.—

POR COMISIONES

Comprobante N.º	7	Pag. a C. Arotcharen 7 o/o a \$ 828.—	\$ 57.96	\$ 57.96
-----------------	---	---------------------------------------	----------	----------

POR GASTOS GENERALES

Comprobante	4	Pagado a Eugenio Arin por Junio	\$ 20.—	
"	8	Por impresión volantes y carteles a M. Iglesias	" 7.50	
"	9	Por cartulinas fotos a R. Picardo	" 8.—	
"	10	Por tomo Revista social 1939, a R. Picardo	" 1.70	
"	11	Por impuestos municipales	" 12.—	
"	12	Por teléfono	" 11.—	
"	13	Por Liga Sanitaria, Junio	" 1.50	
"	14	Por administración sede a C. Erreguerena y gastos varios (\$ 40.00 más \$ 20.00)	" 60.—	
"	15	Por Secretaría, a A. P. Parrabère	" 95.—	
"	16	Por gastos del mes, según detalle	" 3.57	
"	18	Por encuadernaciones tomos en rotograbado, a R. Picardo	" 15.—	
"	20	Por reparaciones en la heladera, sótano, etc. a G. Ferrari	" 19.80	\$ 285.07

POR FOMENTO DEPORTE PELOTA

Comprobante	17	Por útiles diversos, a Mosca Hnos.	\$ 4.55	
"	20	Por entrega al pelotari argentino Entrerriano, por resolución del Consejo Directivo	" 15.—	\$ 19.55

POR FESTIVALES

Comprobante	19	Por luz eléctrica, Malvín	\$ 5.—	\$ 5.—
-------------	----	---------------------------	--------	--------

POR BANCO DE LA REPUBLICA, CAJA DE AHORROS

Comprobante esp.	Depositado según libreta	\$ 409.22	\$ 409.22
------------------	--------------------------	-----------	-----------

Sumas iguales \$ 909.60

V. o B. o

Domingo Larraide,
Tesorero.

Rodolfo Gorriti,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

Local Propio
DANTE N° 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

Escritorio
MERCEDES 804

DOASSANS ROSSI & CIA.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNERARIO AUTOMOVIL

Automatizados:
MERCEDES: 8-65-40
DANTE: 4-40-81

Vacunas Anticarbunclosas «MANGUINHOS»

¡RECONOCIDAS POR SU EFICACIA!

Fué la primera vacuna es-
porulada de 1 año de dura-
ción en las ampollas que se
ofreció a los Hacendados
del Uruguay en el año 1917.

Representante y Distribuidor General:

JULIO PEREIRA DE SOUZA

PARAGUAY, 1638
U. T. E. 8 06 69

Direc. Teleg.
"Sable"

MONTEVIDEO

DISPONIBLE

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

AGRACIADA 3452

U.T.E. 22.85.47

"EL CARIOCA"

XX

==== CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, RAGGIO & VACCA

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bis

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-70-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes co-
rriente o el anual



Elaboración especial de pastas frescas

Tortellini de Bologna, Capelletti, Ravioli de 4 clases diferentes, Anioliti, Tallarines, Noquis, etc., etc.

Pastas secas de sémola en general

- Fideos largos y cortos uso Nápoles

TODOS LOS ARTICULOS ANEXADOS AL
RAMO DE ESPECIALIDAD ITALIANA

FORTE PAGO



OYAMA

VERMOUTH- Siempre satisface



IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA

■
Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

■
AV. AGRACIADA 1923 — UTE 86834

JACK

INFORMES
INVESTIGACIONES

■
Tarifa especial para socios de Euskal Erria

■
SANTIAGO DE CHILE 1231
TEL. 8 72 06

Compañía Nacional de Carruajes

DE

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.ºs 1680 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejora-
miento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas
condiciones para servir al público por la modestidad de sus precios.

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELÉFONO: U. T. E. 4.48.76